

Impact Factor:

ISRA (India) = 3.117
ISI (Dubai, UAE) = 0.829
GIF (Australia) = 0.564
JIF = 1.500

SIS (USA) = 0.912
PIHII (Russia) = 0.156
ESJI (KZ) = 8.716
SJIF (Morocco) = 5.667

ICV (Poland) = 6.630
PIF (India) = 1.940
IBI (India) = 4.260
OAJI (USA) = 0.350

SOI: [1.1/TAS](https://doi.org/10.15863/TAS) DOI: [10.15863/TAS](https://doi.org/10.15863/TAS)

International Scientific Journal Theoretical & Applied Science

p-ISSN: 2308-4944 (print) e-ISSN: 2409-0085 (online)

Year: 2019 Issue: 05 Volume: 73

Published: 10.05.2019 <http://T-Science.org>

QR – Issue



QR – Article



Sherali Dolikhonovich Turgunov

head teacher,

Namangan academic Lyceum at Namsu

best_teacher_79@list.ru

Section 29. Literature. Folklore.

ABOUT AREAL PROPERTIES NAMANGAN FOLK SONGS'

Abstract: In this article, the areal signs of the Namangan's national art, in this case, songs are analyzed. Through the analyses of the folklore songs in this place the songs' specific areal peculiarities are determined. As well as, the metaphors and analogs in the songs' texts are analyzed the literal peculiarities are learned respectively. Particularly, the Namangan and Namangan regions' national songs which have the toponyms are collected and their poetic sides are defined.

Key words: folklore, song, genre, areal sign, local peculiarity, areal sign, dialect, tradition, culture, rhyme, chorus, toponym, hydronym, cult.

Language: Russian

Citation: Turgunov, S. D. (2019). About areal properties Namangan folk songs'. *ISJ Theoretical & Applied Science*, 05 (73), 24-29.

Soi: <http://s-o-i.org/1.1/TAS-05-73-6> **Doi:**  <https://dx.doi.org/10.15863/TAS.2019.05.73.6>

ОБ АРЕАЛЬНЫХ СВОЙСТВАХ НАМАНГАНСКИХ НАРОДНЫХ ПЕСЕН

Аннотация: В данной статье речь идет об ареальных признаках народных песен Намангана. Уточняются своеобразные локальные признаки путём анализа и исследования образцов устного творчества данной местности. Вместе с этим при анализе текстов песен изучены художественные отличия средств художественной выразительности. В частности, собраны песни, в которых встречаются топонимы, используемые на территории Намангана и Наманганской области, уделено внимание на своеобразные поэтические аспекты.

Ключевые слова: фольклор, песня, жанр, ареальное свойство, диалект, обряд, обычай, рифма, припев, топоним, гидроним, культ.

Introduction

Население Намангана, своеобразным способом сохранившее нематериальное наследие нашего народа, с древности отличается не только трудолюбием, особым отношением к ремесленничеству, мастерством, но и своими образцами устного творчества. Считается важным собрание жемчужин местного фольклора, определение существующих жанров, оценивание их воспитательно – эстетического значения, изучение принципов исторического развития, художественно поэтических закономерностей и на этой основе делать новые теоретические заключения. Ибо, в Намангане, считающемся одним из самых древних культурных центров Ферганской долины, созданы и широко распространены уникальные образцы узбекского фольклора.

Materials and methods

Название Наманган многократно упоминается в узбекских народных песнях и представляет собой одну из локальных особенностей местного фольклора.

*Андижону Маргилон,
Ўшу Намангон, Қўқон,
Сиз ўйнаган шу жойингиз-ей,
Сўлим жой – ажиб бир макон*[11,с.79].

В этих строках названия Андижан, Маргилан, Наманган, Коканд и близлежащих к ним городов, принадлежащих к территории Ферганской долины, даны в качестве собственных имён существительных, топонимов как художественного тропа талмех (от арабского смотреть, зреть). Правда, текст цитируемой

Impact Factor:

ISRA (India) = 3.117
ISI (Dubai, UAE) = 0.829
GIF (Australia) = 0.564
JIF = 1.500

SIS (USA) = 0.912
РИИЦ (Russia) = 0.156
ESJI (KZ) = 8.716
SJIF (Morocco) = 5.667

ICV (Poland) = 6.630
PIF (India) = 1.940
IBI (India) = 4.260
OAJI (USA) = 0.350

песни, не является традиционным. Это можно заметить, так как его ритм не гладкий.

Наманган издревле славился своеобразной живописной природой, реками и ручейками, фруктами, лепёшками, особенно, цветами. Вот такое чувство гордости воспринимается и через песни, созданные в регионе.

Например, известна река Нарин, протекающая по территории Наманганской области. Существует также Наринский район, который связан с названием этой реки.

Как утверждает профессор Н.Улуков, есть несколько мнений о лингвистическом образовании Наринского гидронима:

1. По мнению местных жителей, река была названа Нарином из-за слияния рек Малый Нарин и большой Нарин.

2. Другая группа людей считает, что название реки произошло от названия города Нарин, то есть река, образовавшаяся вокруг города Нарин в Киргизии, называлась Нарин на основе его соотношения.

Однако оба приведенных выше толкования являются народными предположениями и не могут в полной мере выразить мотив, словарную основу названия гидронима Нарина.

3. Большая часть местного населения указывает на то, что река по своей тонкости называется Нарином[8,с.141-142], то есть по монгольски ассоциируется с именем блюда, которое называется “Нарин”.

В середине прошлого века на реке Нарин была построена большая ГЭС. Именно по этой причине более известно название реки Нарин. Намек на это также встречается в народных песнях:

*Нарин суви бойлансин,
Машиналар айлансин.
Ўзбек-хотин қизлари
Фабрикага жойлансин*[1,с.126].

В целом, Наманган является одним из самых плодородных, живописных уголков нашей страны, благодаря чему он и является одним из наиболее водоносных регионов страны.

В связи с этим в народных песнях, написанных из региона, наряду с названиями рек Намангана отдельно упоминается и названия ручейков:

*Наманган сойига тушиди пичогим,
Қачон келар экан бўз тўпичогим.
Саломат етишса бўз тўпичогим,
Суюнчига берай дандон пичогим*[1,с.34].

Или:

*Наманган сойига тушиди обдастам,
Қачон келар экан бўйи барвастам?
Келса кела қолсин бўйи барвастам,*

Унинг садогаси чўян обдастам[4,с.66].

Ещё:

*Наманган сойида қолган тарогим
Қачон келар экан қоши барогим.
Келса-да келмаса қоши барогим
Бошидан садага тилла тарогим* [11,с.97].

Женщины, отправившие любимого, супруга или близкого человека в далекое путешествие, просили его скорого возвращения, здоровья и намеренно бросали в текущую речку предметы, которые использовались в быту, например, как говорится в песне, обдаста или нож, либо расческу, либо ожерелье или кольцо. Они верили, что эти сказочные предметы, пожертвованные культуре воды, магически помогают .

А также этот обряд выполняли девушки, которые не смогли найти своего счастья, ожидали достойных женихов. Намек на это ярко заметен в следующей песне:

*У қизнинг бўйнида оптоқ маржон-ей,
Бўйингдан айланай, гўзал жонон-ей.
Наманган сойини тор, деб йиглайман,
Бўйимга муносиб ёр деб йиглайман.
Бўйимга муносиб бир ёр тополмасам,
Берган омонатингни ол деб йиглайман.*

Шурбулак один из известных топонимов Намангана. В наманганских народных песнях его название также упоминается отдельно:

*Шўр булоғи деганда, шўр булоғи,
Эрта билан тарқалар қўл булоғи.
Шойи билан шолпарни кийиб олиб,
Куйдиради қизларнинг сердумоғи.*

Как известно, Ахси – название одного из древнейших городов Наманганской области. Он находится на территории нынешнего Туракурганского района. В народных песнях региона наблюдается особое упоминание названия Ахси :

*Дарё тўлиб оқади Ахси билан,
Дўст бўлинглар доимо яхши билан.
Яхшилар кийиб юрсин деб,
Дўппи тикким келади нақши билан.*

Неслучайно в этой песне звучит строка “Дўппи тикким келади нақши билан”(Хочется вышивать тюбетейки с узорами)

Так как Чустский район, относящийся к Наманганской области, издревле славился всему миру своими тюбетейками .

Несмотря на то, что в следующей песне не встречаются топонимы Наманган, Чуст, по содержанию его можно рассматривать как песню,

Impact Factor:

ISRA (India) = 3.117
ISI (Dubai, UAE) = 0.829
GIF (Australia) = 0.564
JIF = 1.500

SIS (USA) = 0.912
РИИЦ (Russia) = 0.156
ESJI (KZ) = 8.716
SJIF (Morocco) = 5.667

ICV (Poland) = 6.630
PIF (India) = 1.940
IBI (India) = 4.260
OAJI (USA) = 0.350

которую пели в основном жители этой местности:

*Дўпти тикдим чиройлик,
Ёрим бошига лойиқ,
Битганида кийиб чиқ,
Ҳайрон қолсин халойиқ*[1,с.74].

Наманган издревле был местом ремесленников. В этом городе было развито не только шитье тюбетеек, но и шитье тунов(чапан,теплый халат), поясов (чорси или белкарсы). Наманганские шёлковые туны, пояса (чорси)были так популярны, что их названия звучали в народных песнях:

*Намангандан чопган от қум талашади,
Ўртоғимга шойи тўн хўп ярашади.
Шойи тўннинг энги
тор– тортолмайман,
Ўртоғимга сиримни
айтолмайман*[11,с.100].

В то время как в этой песне упоминаются шёлковые туны Намангана, то в следующей песне описывается разнообразность узоров его чорси(поясов):

*Ёрим кетди Наманган,
Юринг, ёрим, демаган.
Белидаги чорсидан
Нусха олинг, демаган*[1,с.73].

Наманганцы-умелый народ. Роль наманганцев велика в развитии таких важных сфер, как животноводство и земледелие, садоводство. В Наманганском устном народном поэтическом творчестве очень часто встречаются описания таких фруктов, как яблоки, гранат, айва. Например, “Наманганнинг олмаси”, “Олма оқиб келади, беҳи қалқиб келади...”, “Олма отдим отганга...” являются образцами лапаров и песен.

На этой территории с древних времен было развито садоводство и земледелие, традиционно проводились такие обряды, как “Ҳосил байрами”(“Праздник урожая”), “Қовун сайли”(«Дынные гулянья») [4,с.252].

Г. Джахонгиров тоже писал, что "...у садоводов есть виды игр, в которых встречаются такие фразы, как” Мева сайли”, “Қовун сайли”, “Шафтоли пишди”, “Мева териш”, “Қовунхўрлик”, “Узумхўрлик [3,с.116]. Подтверждением тому является распространение их в народных песнях:

*Тошкентлар марказ жойим,
Фаргона пиллакорим.
Андижону Наманган
Пахтага ишлар доим*[1,с.130].

Или:
*Наманганнинг боғида
Электрдан гули бор.
Боғда юрган қизларнинг
Ишлаб топган пули бор*[1,с.130].

На этой территории огромное внимание уделяется развитию шелководства, поскольку шелководство стало школой высокого искусства и мастерства. Поэтому в народных песнях Наманганский шёлк упоминается особым образом:

*Наманганнинг пилласи,
Ичидаги нимаси?
Қош устида дурраси,
Учиргани нимаси?
Или:
Намангандан ҳайдадим тўртта совлиқ,
Ипагиндан бер менга тўнга лойиқ,
Ипагиндан бермасанг тўнга лойиқ,
Маҳаллангга соламан чола довруқ* [1,с.175].

Ещё популярнее описание яблок Намангана. Их слава и описание также запечатаны в народных песнях:

*Наманганнинг олмаси,
Анори бордир-ей,
Ҳар кимнинг кўнглида
Севгани бордир.
Мен ёримни соғинсам,
Йўлга қарайман*[11,с.49].
Или:
*Наманганнинг олмаси ҳил-ҳил
пишибди.
Бандидан узилиб тағига тушибди.
Бориб айтинг ўшал қалами қошга.
Менинг ишқим унга ёмон
тушибди*[11,с.49-50].

Приведенный здесь топоним Наманган нельзя **заменить на другое** название. Например, нельзя назвать яблоки Бухары, андижанские яблоки Потому что эти регионы не славятся своими яблоками. Известно, что Андижан известен дыней, а Бухара славится олмурутом (грушей).

Касансай также заслуживает внимания своими уникальными образцами устного творчества и их генетическими корнями, которые ведут к древним временам. Как отметил профессор Хамиджон Хамиди, песни созданы на двух языках, так как коренные жители района, в основном узбеки и таджики.

В народе широко распространены такие песни, как «Зебижон», “Қайрилма қошим”, “Омад баҳор”, “Хўп, майда, хўп, майда” [2, с.224].

Impact Factor:

ISRA (India) = 3.117
ISI (Dubai, UAE) = 0.829
GIF (Australia) = 0.564
JIF = 1.500

SIS (USA) = 0.912
РИИЦ (Russia) = 0.156
ESJI (KZ) = 8.716
SJIF (Morocco) = 5.667

ICV (Poland) = 6.630
PIF (India) = 1.940
IBI (India) = 4.260
OAJI (USA) = 0.350

В этом четверостишии так красиво звучали на обоих языках повышение настроения, радость народа через изменения, связанные с приходом весны, что выразительное средство муламма плавно перешло на – ширу-шакар(двуязычность):

*Омад фасли баҳорон,
Пур лола шуд кўҳсорон,
Мо ба кўҳсор давидем,
Як доман лола чудем.*

*Келди баҳор, гул баҳор,
Тоглар бўлди лозор.
Биз тоғларга югурдик,
Бир доман лола тердик[2,с.224].*

Весь мир признает Наманган как город цветов. Ежегодно на территории традиционно проводится "Праздник цветов". У.Карабаев, изучавший праздники Узбекистана, пишет об этом: "Всем известно, что торжественный праздник цветов проходит в Намангане.

Наманганцы, имеющие прекрасное сердце и нежный вкус, бережно оценили красоту природы, ее бесценный дар, отнесли к ним с особой любовью. Именно поэтому цветочные праздники впитались в жизнь наманганцев и стали доброй традицией" [7,с.94].

Можно сказать, что любовь наманганцев к цветам еще ярче отражается в созданных ими народных песнях. В частности, следует отметить, что в колыбельных песнях много названий цветов, особенно нежных и очаровательных, которые сравниваются с младенцами:

*Қошгинангни қораси, алла,
Чойнакка туиуди сояси, болам, алла.
Гуллар билан жамбил экойин,
Ота-онам юрган кўчасига-я,
алла, болам, алла.*

Язык наманганцев также отличается особенностями диалекта. Например, диалектное словос «хилло», используемый в тексте следующей песни, означает «хйла» (хитрость) в говоре жителей региона:

*Эшик олди гулҳовуз,
Балиқлари тиллодан.
Наманганнинг қизлари,
Узоқ юрар хиллодан[11,с.73].*

В Узбекистане ташкентцы говорят с добавлением суффиксов «-вотти», бухарцы и самаркандцы «-опти», каршинцы «-ийчи», харезмцы «-вотир», а наманганцы говорят с добавлением суффикса «- ути», что является ещё одним локальным признаком в языке народных песен. Например:

*Мутти-мутти, дейди,
Кетуттиман, дейди[11,с.67].*

В этих строках, встречающихся в качестве припева, ярко наблюдается Наманганский диалект. Также, в связи с тем, что Наманганский говор относится к карлукскому диалекту, наблюдается одно из наиболее заметных его особенностей- употребление лабиализованного звука «О» заднего ряда, широкого на месте нелабиализованного «а», заднего ряда, широкого гласного:

*Ҳай бола, бола, богдан келинг,
Ёлгонғоқ тоғдан келинг.*

Или:
*Доиранинг қосқони,
Ипи борми осгани.
Ёшлигингда ўйнаб ол,
Оканг борми тўсгани?*

А произношение широкого «о» вместо узкого «а» слова «катта» стили «катто», слова «мулла» в стили «мулло», слова «алдар», в виде «алдор», слова «килай» в стили «килой» происходит из-за стремления выделения ударного слога при исполнении. Например:

*Мен сени аттолар қилойин, алла,
Кўтариб каттолар қилойин, болам, алла.
Худойим умрингни берса, алла,
Ўқитиб муллолар қилойин, болам, алла.
Или ещё:
Ёр экансан, билмадим,
Айёр экансан, билмадим.
Бу ширин тилинг билан, алла,
Алдор экансан, билмадим, болам, алла.*

В Наманганском диалекте слово «девор» употребляется как «довол» слово «новда» - как «чапкон». Таким образом, можно считать, что песни, в которых использованы эти слова, созданы жителями Наманганской области. Например:

*Ёра дерлар, ёра дерлар,
Кўрмадим мен ёрдан вафо.
Тўрт доволни орасида, алла,
Тортадурман жабру жафо, болам, алла.
Или:
Тол ичидан танлаб олган
Толи чапконим, болам, алла.
Гул ичидан ҳидлаб олган,
Гули райҳоним, болам, алла.*

В «Путеводителе», написанном среди жителей долины, встречаются такие строки:

Ундан ўтдим Наманганга,

Impact Factor:

ISRA (India) = 3.117
ISI (Dubai, UAE) = 0.829
GIF (Australia) = 0.564
JIF = 1.500

SIS (USA) = 0.912
РИИЦ (Russia) = 0.156
ESJI (KZ) = 8.716
SJIF (Morocco) = 5.667

ICV (Poland) = 6.630
PIF (India) = 1.940
IBI (India) = 4.260
OAJI (USA) = 0.350

*Қорним тўймай қаттиқ нонга,
Жадаллаб етдим каппонга,
Кириб ётдим бир дўконга,
Меҳмонлар конини кўрдим*[1,с.211].

Действительно, жители Намангана прославлены и своим гостеприимством.

Наманган еще славится своими вкусными лепёшками, патирами(разновидность лепёшки) испокон веков. Малик Муродов, Худойберган Эгамов, Маматкул Жураев написали из уст Бустонхон Пошшаевой, женщины, всю свою жизнь посвятившей нелегкому делу распространения Наманганского песенного искусства, древних танцев и лапаров, ритуалов и обрядов, исполнения и обучения молодежи.[5,с.32].

В них, как отметил М. Джураев, воплощена самая большая идея, составляющая сущность человеческой жизни – чествовать хлеб, ценить труд тех трудящихся, кто выращивал зерно, убивал зерно, производил муку и хлебобулочные изделия. Отмечалось, что пекари из Намангана искусно готовили и выпекали ширмой. Своеобразные секреты приготовления его были известны только тем, кто специально занимался этой профессией .

Они не всем раскрывали секреты выпечки ширмой, а лишь учили своих детей и учеников, которые хорошо освоили эту профессию.

Таким образом, выпечка таких лепёшек вошла в число династических традиций, переходящих из поколения в поколение. Ширмон(или ширмой) нон обычно готовят для свадеб и торжеств. На сватовство так же идут с такими лепёшками. Во время церемонии «Нон синдириш»(разламывание лепешек) разламывается сразу пара лепёшек [10,с.112-122].

Во время посещения этой местности фольклорист М. Джураев по инициативе Бустонхон айи Пашшаевой написал песни «Оқ ойдин-оппоқ ойдин», «Кўрмайин босдим тиконни», «Наманганча ёр-ёр», «Омонёр», «Дейди-ё», «Ялла», «Лапар» из репертуара коллектива фольклорно-этнографического ансамбля «Ёр-Ёр», организованного при Доме культуры № 7 города Намангана; классические образцы устного народного творчества «Ёр айланай», «Янгикўрғонга келинг», «Янгикўрғон кизлари», «Лаълихон», «Ҳо-хо-яли», «Наманганга боринглар», «Сув бўйида ўлтириб», «Чархим ғув-

ғув этади», «Тўп сада», «Бўйлорингдан айланай», «Зарпечак», «Ёр айланай», «Қошингни қаро қилма», «Наврўз келди», «Томга сепдим седона», «Бу гулшан соз», занимающие значимое место в программе фольклорно-этнографической группы «Чашма» Янгикурганского района Наманганской области; своеобразные традиционные уланы, яллы и лапары, а также множество песен, присущих народу Ферганской долины, прославляющих независимую и процветающую Родину, воспевающих национальную и духовную свободу личности из программы народного фольклорно-этнографического коллектива «Хазрати Боб», организованного при Папском районном Доме культуры,[10, с.112-122].

Наманган славится и тем, что является Родиной известных ученых и поэтов. Имена уроженцев Намангана Бабарахима Машраба, Фазлий Намангани, Нодима Намангани, Исхакхана Ибрата, Усмана Насыра знают во всем мире.

Из этого следует, что в народных песнях особое внимание уделяется тому, что посещающим это место предстоит стать учеными:

*Наманганга борар бўлсанг,
Киралар қилайин.
Рўмолчангга анжир солиб,
Ширалар қилайин.
Ҳар кимнинг ёри бошқа,
Нималар қилайин?
Ўз қўлимга тушиганигда
Муллалар қилайин*[1,с.83].

Conclusion

Нужно констатировать тот факт, что в песнях Намангана часто втекаются такие строки ,как «Намангандан чопган от суринайди», «Намангандан чопган от кум талашур», “Мен борай Наманганга”, “Наманганлик ёримнинг”, “Наманганга қиз берманг, ташлаб кетоман, дейди”, “Наманган борманглар, йўллар хатодир”, “Менинг борар ерим ўшал Намангон”, “Наманганнинг кизлари”, “Наманган йигитлари”, “Наманганнинг кемаси”.

Песни Намангана имеют свои характерные ареальные черты, и в этом отношении они могут получить локальное свойство. Очевидно, его локальные признаки более ярко отражаются в языке, в мире образов.

Impact Factor:	ISRA (India) = 3.117	SIS (USA) = 0.912	ICV (Poland) = 6.630
	ISI (Dubai, UAE) = 0.829	PIHHI (Russia) = 0.156	PIF (India) = 1.940
	GIF (Australia) = 0.564	ESJI (KZ) = 8.716	IBI (India) = 4.260
	JIF = 1.500	SJIF (Morocco) = 5.667	OAJI (USA) = 0.350

References:

- (1967). *Gulyor. Farg'ona xalq qo'shiqlari.* (p.126). Toshkent: G'. G'ulom nomidagi Badiiy adabiyot nashriyoti.
- Homidiy, H. (2015). *Yillar samari.* (p.224). Toshkent: Alisher Navoiy nonidagi O'zbekiston Milliy kutubxonasi nashriyoti.
- Jahongirov, G'. (1975). *O'zbek bolalar folklori.* (p.116). Toshkent: O'qituvchi.
- Jo'rayev, M. (2008). *O'zbek mavsumiy marosim folklori.* (p.252). Toshkent: Fan.
- Murodov, M., & Egamov, H. (1988). *Folklor bayram-sayllari.* (p.32). Toshkent.
- Safarov, O. (1983). *Bolalarni erkaloovchi o'zbek xalq qo'shiqlari.* (p.88). Toshkent: Fan.
- Qoraboyev, U. (1991). *O'zbekiston bayramlari. O'quv qo'llanma.* (p.94). Toshkent: O'qituvchi.
- Uluqov, N. (2008). *O'zbek tili gidronimlarining tarixiy-lisoniy tadqiqi.* (pp.141-142). Toshkent: Fan.
- Umurov, H. (2003). *Adabiyot qoidalari.* (p.126). Toshkent: O'qituvchi.
- O'rayeva, D. (2017). *Semurg' qo'nar davlatmandning boshiga. Taniqli folklorshunos olim, O'zbekiston Respublikasida xizmat ko'rsatgan madaniyat xodimi, O'zbekiston Yozuvchilar uyushmasi a'zosi, filologiya fanlari doktori, professor Mamatqul Jo'rayev ijodiy portretiga chizgilar.* (pp.112-122). Toshkent: Turon zamin ziyo.
- (2017). *Chamanda gul ochilibdi. Farg'ona vodiysi qo'shiqlari. To'plab, nashrga tayyorlovchi, so'zboshi va izohlar muallifi S. Mirzayeva, Z. Eshanova, G. Rasulova.* (p.79). Andijon.